



LIVRES

Paco Ignacio Taibo II

“Le retour des Tigres de Malaisie”

C'est indéniable, la mondialisation progresse ! En tout cas dans la littérature hispano-américaine : rares sont les auteurs qui vivent dans leur pays d'origine, et encore plus rares ceux qui y situent leurs récits. *Le retour des Tigres de Malaisie* en est une preuve de plus : Paco Ignacio Taibo II, né en Espagne et devenu mexicain reprend l'œuvre d'un Italien et l'action se déroule quelque part dans l'Océan indien.

A la fin du XIX^e siècle et au début du XX^e, Antonio Salgari a publié, entre autres romans feuilletons, une vaste série de livres d'aventures qui avaient pour cadre les colonies européennes d'Extrême Orient et pour source les innombrables trafics de tout genre qui y étaient florissants. Grand lecteur des aventures de ces Tigres de Malaisie et homme toujours engagé politiquement, Paco Ignacio Taibo II s'est visiblement beaucoup amusé à reprendre les personnages principaux pour leur offrir de nouvelles aventures, celles de leur maturité (ils ont la soixantaine à présent) et les lancer à nouveau au cœur de tous les dangers.

Sandokan un Malais et un pseudo Portugais, Yañez sont les héros, invincibles donc, de ces aventures évidemment invraisemblables et réjouissantes. Ils se battent à peu près contre le monde entier, trafiquants de drogues variées, de femmes ou d'esclaves et aussi institutions plus officielles. Les ambassades des pays concernés ne voient pas d'un bon œil les activités de ces pirates d'un genre nouveau. Et surtout nos deux compères luttent contre le colonialisme anglais qui règne sur ces terres mal connues, ce



qui permet à l'auteur de beaucoup imaginer ! Mais, comme Salgari lui-même Taibo a potassé des encyclopédies et donne une foule d'informations parfaitement prouvées, ce qui crée une atmosphère de lecture tout à fait particulière : on est ballotté, pour notre plus grand plaisir, de la réalité la plus crue à la fantaisie la plus débridée. On change de décor à chaque chapitre et on fait des rencontres qui ne manquent pas de sel. Par exemple Adèle, une Française tout droit arrivée de Paris après avoir participé à la Commune et qui va mettre le feu au cœur des membres de l'équipage sans pour autant oublier de prôner sa liberté et l'égalité entre les sexes.

Paco Ignacio Taibo II est un homme engagé, il le revendique et ne laisse passer aucune occasion de dénoncer avec talent le colonialisme européen avant tout, mais aussi toutes les atteintes aux libertés, les inégalités, la misère imposée aux populations locales. Heureusement ses coups de griffes sont toujours accompagnés de beaucoup d'humour, l'auteur se prend aussi peu au sérieux que ses personnages, et c'est un vrai bonheur pour le lecteur.

Christian ROINAT

Le retour des Tigres de Malaisie (Plus anti-impérialistes que jamais), par Paco Ignacio Taibo II, traduit de l'espagnol (Mexique) par René Solis, **Métaillé** 302 p., 20 €. **Paco Ignacio Taibo II en espagnol** : la plupart des romans sont publiés chez Txalaparta, Tafalla (Navarra), Ernesto Guevara, también conocido con el Che, chez Planeta.